

A Madame R. de C. CARNEIRO LEÃO RIBEIRO  
(de Rio Janeiro.)



ROMANCE  
ET  
Habaneira

POUR  
PIANO

PAR

*Arthur* NAPOLÉON

OP: 71.

BRÉSIL,  
NARCISO & ARTHUR NAPOLÉON  
à Rio-de-Janeiro.

PARIS, CHODENS, ÉDITEUR  
30, Boulevard des Capucines, 30  
Propriétaire pour tous pays.

PR: 9f



Raul Venancio  
MUSICAS  
88, RUA AUREA, 88  
LISBOA







M.P. 5133 A.

à Madame R. de C. CARNEIRO LEÃO RIBEIRO.

(de Rio Janeiro)

# ROMANCE

N.º Reg. 3671  
Ana Maria

POUR PIANO.

ARTHUR NAPOLEON.

Op: 71 - N.º 1.

And<sup>te</sup> appassionato e con moto.

PIANO.

*mf molta espressione.  
il accompagnamento dolce.*

*rfz* *affr.* - *rit.* - *affr.* - *rit.* - *dim.*

Tempo.

*2 Ped.*  
*sonoro.*

*molto rfz*  
*tre corde.* *subito p*

585769



*molta passione*

*f* *ff* *affr.* *rit.* *Tempo.*

col 8<sup>va</sup> ↓

Detailed description: This system contains the first four measures of the piece. The treble clef part begins with a forte (*f*) dynamic and a *molta passione* instruction. It features a series of chords with eighth-note patterns. The dynamics progress to fortissimo (*ff*), then *affr.* (accelerando), and finally *rit.* (ritardando) before the *Tempo.* marking. The bass clef part provides a harmonic accompaniment with chords and some eighth-note figures. Two 'col 8<sup>va</sup> ↓' markings are present below the bass line.

*p*

Detailed description: This system contains measures 5 through 8. The treble clef part continues with the eighth-note chordal texture, starting with a piano (*p*) dynamic. The bass clef part continues with its accompaniment, featuring some chromatic movement in the lower register.

*poco affr.* *poco riten.*

*ff* *f* *p*

Detailed description: This system contains measures 9 through 12. It begins with a *poco affr.* (poco accelerando) marking. The treble clef part features a *ff* (fortissimo) dynamic. The bass clef part has a *f* (forte) dynamic. The system concludes with a *poco riten.* (poco ritardando) marking and a piano (*p*) dynamic in the treble part.

*Tempo.*

*p dolce.*

Detailed description: This system contains measures 13 through 16. It is marked *Tempo.* and begins with a piano (*p*) *dolce.* (dolce) dynamic. The treble clef part continues with the eighth-note chordal texture. The bass clef part continues with its accompaniment.

*string.*

Detailed description: This system contains measures 17 through 20. It is marked *string.* (string). The treble clef part continues with the eighth-note chordal texture. The bass clef part continues with its accompaniment.



*assai affr.*

*f* *con forza.*

*ff* *marcate.*

*meno f* *p dolce.*

*pp* *2 Ped.* *pp* *molto espress.* *mezza voce come prima.*

*dim.* *affr. - rit. - affr. rall.*



Tempo.

2 Ped.

*molto fz*  
*tre corde.*

*subito p*

*molto passione.*

*f*

*ff affr.*

*rall.*

*subito. p*

col 8<sup>va</sup>

*con dolcezza.*

*poco string.*

*pp*

*più f*



# HABANERA

Cp: 71-Nº 2.

PIANO.

*f* poco pesante.

*p* elegante e grazioso.

col 8<sup>va</sup> col 8<sup>va</sup> col 8<sup>va</sup>

poco rubato.

*rfz* con dolcezza.

*rfz* poco rubato. *rfz*



col 8<sup>va</sup> *con grazia.* *rfz* col 8<sup>va</sup>

2 Ped.

*m.g.* *m.g.*

*poco rubato.* *scintillante.* 8<sup>-1</sup> *senza rall.*

8<sup>-1</sup> 8<sup>-1</sup> 8<sup>-1</sup> 8<sup>-1</sup> 8<sup>-1</sup>



musical score system 1, first system. Treble and bass staves. Includes markings: *poco riten.*, *Tempo.*, *mf*, and *2 Ped.*

musical score system 2, second system. Treble and bass staves. Includes markings: *mf* and *sfz*.

musical score system 3, third system. Treble and bass staves. Includes marking: *f*.

musical score system 4, fourth system. Treble and bass staves. Includes markings: *più f*, *f*, *ff con strepito.*, *mf dolce.*, and *col 8<sup>va</sup>*.

musical score system 5, fifth system. Treble and bass staves. Includes marking: *molto espress.*



*poco rubato.* *affr. - - rit.* **Tempo.** *con grazia.* *volante.*

8<sup>va</sup>

*poco rubato.* *affr. - - rit.* **Tempo.** *poco rfz*

*molto rfz*

*p* *pp leggerissimo.*

8 - - -

*p con grazia.* *poco rubato.*

2 Ped.



volante.

*affr. - rit. Tempo.* *ff*

*con strepito.* *p*

*brillante.*

*poco affr.* *leggierissimo.* *f* *p*

*f* *p*



8- - - - - 8-

*sanza rall.* - - - - - *pp* - - - - - *poco rfz*

8- - - - - 8-

*p*

*rfz* - - - - - *p*

*rfz* - - - - - *p*

*rfz* - - - - - *ff deciso.* - - - - - *poco meno.*

col 8<sup>va</sup>



*p languido e grazioso.*

col 8<sup>va</sup>

*poco rubato.*

*rfz*

col 8<sup>va</sup>

*con dolcezza.*

*rfz*

*poco rubato.*

*rfz*

*con grazia.*

*rfz*

col 8<sup>va</sup>

col 8<sup>va</sup>



First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The system contains six measures. The right hand features a complex texture with triplets and sixteenth-note patterns. The left hand provides a steady accompaniment with eighth notes.

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The system contains six measures. The right hand has a dense texture with triplets and sixteenth-note runs. The left hand includes a section marked "m.g." (mezzo-gioco) with a treble clef. Performance instructions include "2 Ped." and "p" (piano).

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The system contains six measures. The right hand features a series of triplets and sixteenth-note patterns. The left hand has a steady accompaniment. Performance instructions include "poco rubato." and "scintillante." with an "8-1" marking.

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The system contains six measures. The right hand has a series of sixteenth-note runs with a "6" marking. The left hand has a steady accompaniment with a "3" marking.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The system contains six measures. The right hand features a series of sixteenth-note runs with a "6" marking. The left hand has a steady accompaniment with a "3" marking. Performance instructions include "brillante.", "mf", and "Itesso tempo." with an "8-1" marking.



*brillante.*

*mf*

*fz*

*s*

*dim.*

*con strepito sino al fine.*

*ff*

8va bassa

*ff*

col 8va



